

Amb 26

Biblioteca Universităţii

Bulev. Reg. Ferdinand

Cluj



Déli

Napló

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1931 NOVEMBER 9.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 238. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE Dⁿ

Keresztesháboru

Írta: PACHA ÁGOST Dr.
temesvári püspök

Ha valamikor, úgy most mély megindulással intézem hozzátok atyai szótomat és pedig Szentiséges Atyánk XI. Pius pápa, legujabb apostoli levele kapcsán. Ebben szól a veszedelmekről, melyeket a nagy munkanélküliség magában rejt és sürgősen felhív mindenkit a közös munkában való áldozatkész részvételre.

Krisztus nyáját újabb és nagy veszedelem fenyegeti, még pedig éppen annak legvédtelenebb részét, a kislányokat, a gyermekeket, a szegény sorban lévők, a munkások tömegeit: szóval mindazokat, kiknek a földi javakból nagyon kevés jutott osztályrészül. A veszedelem alatt értem azokat a bajokat, melyek a gazdasági helyzet rosszabbodása, a pénzbeli válság folytán mindenütt a mindinkább növekedő munkanélküliséghez vezetnek. Ez az oka annak, hogy a becsületlen munkásoknak szinte beláthatatlan tömege családjaikkal együtt téltelenségben, sőt kiáltó nyomorságban színylődik, akik pedig igazán mítsem áhitának inkább, minthogy tisztességgel megkérdezzék azt a kenyeret, melyért napról napra isteni parancs szerint a mennyei Atyához fohászkodnak.

De még szánandóbb a védtelen gyermekek ama tömege, kik kenyérért rimázkodnak és valóban ártatlanul viselik a szomorú helyzet egész súlyát.

A kereszténység közös atya tehát mindannyiunkat a szeretet és gyors segítség nemes keresztshadjárataira szólít föl. Ez a keresztshadjárat arra van szánva, hogy megennyhítse a testi inséget és nyomorságot, s ez bizonyára az emberek lelkét is felemeli: új életre kelti, fokozza a bizalmat, számúzi a szívekből a sötét terveket, a szomorú gondolatokat, melyeket a nyomor, mint rossz tanácsadó sugalni szokott.

Ehhez azonban szükséges, hogy mindannyian tényleg meg hozzuk azokat az áldozatokat, melyek a nyomor megszüntetésére szükségesek.

A Szentiséges Atya hármassal keresztshadjáratra szólít fel. Először az imádság keresztshadjárata, hogy az irgalmas jó Isten segítsen rajtunk; másodsor a tevékenység erényedtetlen kitaró hadviselésére, amidőn első sorban arra törekszünk, hogy inséget szenvedő testvéreinknek a lehetőség szerint tisztességes munkaalkalmat szerezzünk; vé-

Sakkba akarták szorítani Németországot a lengyel korridor és a revízió kérdésében

A londoni Times jelenti Washingtonból, hogy Laval francia miniszterelnök amerikai utazásának egyik célja az volt, olyan körülményeket teremteni, amelyek Németországot a lengyel korridor és a békerrevízió kérdésében több évi passzivitásra kényszerítsék. Amerikában — állapítja meg az angol világlap — azt a beayomást nyerték, hogy Laval a Brüning-

kormány kompromitálására törekszik. Amerika nem nézi jó szemmel Laval törekvéseit és inkább visszavonul az európai kérdésekben való részvételtől.

Párisi jelentés szerint Németországnak februárban esedékes nemzetközi rövid lejáratú kölcsönei háromszázyolvan millió frankot tesznek ki. A franciáknak az a véleménye, hogy Németország ezt az

összeget nem tudja megfizetni és azért szükséges volna a rövid lejáratú kölcsönöknek hosszú lejáratú kölcsönökre való átváltoztatása. Ezzel szemben azonban a franciák azt kívánják, hogy Németország mondjon le bizonyos vámokról, illetve garanciaképpen engedje át azokat arra az időre, amíg csak a kölcsönöket letörleszti.

Az orosz szovjettiszték kínai egyenruhában vesznek részt a japánok elleni harcokban

Az egész világ feszült figyelemmel érdeklődik a Keletáziából érkező hírek iránt. Hetek óta vajdúdik és forr ott minden és minden jel arra mutat, hogy borzalmas háborúra van kilátás. A krízis most érkezett el tetőpontjához és a legközelebbi napokban el kell dölnie: lesz-e tényleg háború, vagy az utolsó percben sikerül a békét helyreállítani. A viszonyok ismerősei azonban ez utóbbiban nem igen bízunk.

Mukdeni jelentések szerint a Népszövetség, továbbá Anglia és Amerika megbízottai, akiket a mandzsuri helyzet megvizsgálására küldtek ki, Mukdenbe érkeztek.

Japán ígéretet tett, hogy tíz nap alatt visszavonja csapatait az előretolt állásokból

Washingtoni jelentés szerint a washingtoni japán követ biztosította Stimson államtitkárt, hogy a japán csapatok legkésőbb tíz nap alatt visszavonulnak előretolt állásaikból.

Reméli a japán kormány azt is, hogy ez a lépése meggyőzi a népszövetségi köröket arról, hogy Japán nem gondol háborúra és esu-

Japán még nem nyilatkozott, hogy milyen állásponton helyezkedik a bizottsággal szemben, valószínű azonban, hogy annak működése elé semmi akadályt nem gördít. Tokióban azonban szigorúan követelik azt is, hogy a bizottság vizsgálja meg a Nonni folyómenti harcok körülményeit is. A Nonni-folyón a kínaiak több hidat felrobbantottak és a Japán katonákat, akik ezeknek ujjáépítésével voltak elfoglalva, lövöldöztek és megtámadták. Japán még akarja állapítani azt, hogy ezekben a harcokban az oroszok fegyverekkel és löszrel támogatták a kínaiakat, ezenkívül pedig kínai katonai egyenruhában több szovjettiszt is harcolt.

rint a Nonni folyó mellett vívott harcokban kétszáz kínai katona elesett.

A halottak eltemetésénél a japánok megállapították, hogy az egyik elesett tiszt orosz szovjetkapitány volt, aki a harcokban kínai egyenruhában vett részt.

A japánok a harcokban harminchat halottat vesztek. Száznegyven japán katona megsebesült. A japán kormány barátságos hangú jegyzéket intézett Moszkvába és kérte annak a megállapítását, hogy az elesett orosz szovjetkapitány, akinek iratait megtalálták a zsebeiben, tényleg a kínaiak oldalán harcolt és felvilágosítást kértek erre nézve.

A Reuter-ügynökség jelenti, hogy Juncsi-Kai kínai tábornok új kormányalakításon fáradozik. Ez a kormány a Mandzsuria északi részében akar uralkodni és független lesz a Csang-Kai-Cse k tábornok kormányától.

A Nonni folyó hidjától visszavonuló kínai csapatokat a japánok repülőgépekről bombázták. Több kínai katona meghalt. Az oroszok Charbinból újabb fegyverszállítmányt küldtek a kínaiaknak.

séges munkaalkalmat szerezzünk; végül harmadszor a segítség keresztshadjárata, amidőn vállatve, minden erőnkkel, közremunkálkodunk, hogy nélkülöz testvéreinket, különösen pedig az éhező gyermekeket, az életre szükséges táplálékkal ellássuk.

Forró kívánságom, hogy az érdemes

hítközségek, az összes katolikus egyesületek és családok, lelkipásztoraik vezetése alatt nagyarányú segítség akcióit szervezzenek a fenyegető inség elhárítására. Egyben pedig áldozatkész módon támogassák a hatóságoknak ez irányban folyó díszrekes fázadozásait, főképp a városokban, hol a kereszt nélküliek nagy tö-

megei keserves nyomorságot szenvednek.

Óhajtom, hogy Szent Erzsébet egyházi ünnepe táján az összes katolikus tanintézetekben és katolikus egyesületekben ünnepeket tartsanak, és pedig az inségesek és munkanélküliek megsegítésére vonatkozó akció előmozdítása céljából.

BUTOR modern kivitelben olcsón és jól csak **SCHUSTER FERENC** butorokgyárban készítő
Timisoara, Erzsébetváros, Korona-u. 14. Telefon 11-91.
Fiók: Gyárváros, Fő-u. 17. (Tedeschi-ház)

A magyar származású Sasok ismét komoly munkát adtak a berlini rendőrségnek

Egész Berlin, sőt egész Németország jól ismeri a magyar származású Sas-fivérekét, Sas Erichet és Sas Ferencet, Tudják róluk, hogy törvénybe ütköző módon szokták megkeresni elegendő és szinte pazarló életmódjukhoz a pénzt, de eddig sohasem sikerült semmit sem rájuk bizonyítani. Rendszeren úgy vagják ki magukat a csávából, hogy egész Berlin nevet. Nevetnek azon, hogy a Sas-fivérek milven ügyesek voltak és a rendőrség hogyan megjárta velük. A Déli Hírlap is megírta annak idején, amikor a két Sas-fiút letartóztatták annak a gyanuja alatt, hogy betörték a Discontobankba és onnan nagyobb összegű pénzt vittek el. Nem igyekeztek alibit bizonyítani, ha-

nem követelték, hogy a rendőrség bizonyítsa rájuk a betörést, ha olyan jól tudja, hogy azt ők követték el. A rendőrség tárgyi bizonyítékot nem tudott produkálni és kénytelen volt őket szabadon bocsátani. Ugyanígy történt később egy trafikbetörés alkalmával is. A Sas-fivéreknek most megint meggyűlt a baja a rendőrséggel. Azzal gyanúsítják őket, hogy pénzt hamisítottak. Hamis pénzt nem találtak náluk. A lakásukon találtak vegyi szereket és kliséket. A klisék száz márkás bankjegyek nyomására alkalmasak. Sas Erich és Sas Ferenc megint azt mondják, hogy semmi közük ahhoz, amivel vádolják őket. Nem csináltak hamis pénzt. Sas Ferenc a múlt héten he-

lyiséget bérelt, amelyben rádióüzletet akar létesíteni. Reklámbankót akartak csinálni, amelynek egyik része úgy nézett volna ki, mint a száz márkás, a másik oldalán azonban az lett volna olvasható, hogy a legjobb rádió Sas Ferencnél kapható. Megtalálták a rendőrök a házkutatásnál ennek a reklámszövegnek a fogalmazványát is. Azonban mindenki mégis meg van róla győződve, hogy a Sas-fivérek pénzt akartak hamisítani. De nem tudják rájuk bizonyítani. Ők ellenben azt mondják most is a rendőrségnek: tessék bizonyítani. És Berlin előre nevet, hogy a rendőrség kénytelen lesz a Sasokat újból szabadon engedni.

lyen a villanytelepek közös érdekeit beszél meg. A mai bukaresti értekezlet lesz az első lépés a kormány tervének a megvalósítására, amely az ország elektrifikálására törekszik.

Elitelték

a rendőrség két tisztviselőjét

A temesvári ítélőtábla tegnap hirdette ki Popovici Kornél államrendőrségi hivatalfőnök és Sasu György detektív ismeretes bűnügyében az ítéletet. Azzal vádolták őket, hogy 1925-ben súlyosan bántalmazták Varga János, Ciolac Moise és Ilie János volt detektíveket, mert állítólag összeköttesben állottak egy tolvaj cigánybandával. A bántalmazott detektívek időközben kiléptek a rendőrség szolgálatából és hivatalos hatalommal való visszaélés címén pert indítottak bántalmazóik ellen. A temesvári ítélőtábla beigazoltuk talála a vádat, és Popovici Kornél, valamint Sasu Györgyöt egyenként három hónavi fogházra és három-háromezer lej pénzbüntetésre ítélte. Az elitáltak felebezést jelentettek be. Az ügyészség ezenkívül vádat emelt Sasu ellen, hogy meghamisította az elemi iskola harmadik osztályáról szóló bizonyítványát és ezzel okirathamisítást követett el. Az okirathamisítás ügyébe belevonták Darlea János iskolaigazgatót is, aki a vádirat szerint tudott a hamisításról. A törvényszék tegnap hirdette ki döntését, mely szerint nem találta bűnösnek a vádlottakat és mindkettőt felmentette. Az ügyész felebezett.

Világszerte kudarcot vallott a november hetedik ifjukkommunista vörös nap

A szovjetforradalom tizenegyedik évfordulója alkalmából Moszkva tegnapi ismét vörös napot hirdetett. Ezúttal az ifjukkommunistáknak kellett volna akcióját léptetni. Bukarestből érkezett jelentések közlik, hogy ez a szovjetnap is kudarcot vallott. Több letartóztatástól eltekintve az egész országban rend és nyugalom volt, a karhatalom beavatkozására nem került sor.

Cadere Viktor belügyi államtitkár és Cristescu Jenő állambiztonsági vezérfelügyelő az egész éjszakát permanenciában töltötték és várták az ország minden részéből érkező jelentéseket, egyben intézkedéseket fogantatosítottak. Bukarestben a rendőrség a legnagyobb körültekintéssel végezte munkáját és az előzetes nyomozás alapján megállapított helyeken rajtaütésszerű házkutatásokat fogantatosított. Ezen alkalommal több kiáltványt és röpecdulát foglaltak le, azonkívül harminc ifjukkommunistát őrizetbe vettek, akiknek kihallgatása még folyamatban van.

Galacban tartott házkutatások alkalmával öt vörös zászlót, számos kiáltványt és izgatató tartalmu röpiratot koboztak el a hatóságok. Ott is számos letartóztatás történt és a nyomozás megállapította, hogy kiépitett ifjukkommunista sejt székhelye volt Galac.

Cadere belügyi államtitkár intézkedései folyamánaképpen szigorú rendszabályokat léptettek életbe Besszarabiában és Kisenevben ugyancsak több helyen házkutatást tartottak, amelyek szintén bizonyító anyagot juttattak a rendőrség kezébe. Kisenevben, Tighinában több embert letartóztattak, azonban komolyabb incidensre vagy tüntetésre so nem került.

Bukovinában és különösen Csernovicban szintén hatásukat éreztették az intézkedések. Itt is több előállítást eszközöltek. Bacauban több egyént letartóztattak.

Erdélyben és a Bánságban tökéletes nyugalom uralkodott. Temesvárott — mint megirtuk — napok előtt több egyént izgatató tartalmu röpecdulák osztozkodása miatt őri-

zetbe vettek és Gussi rendőr-kveszor utasítására nyomozás indult a november hetedik vörös nap előkészületeire vonatkozólag. Temesvárott semmiféle incidens nem volt, több helyen a röpecdulák

ügyében házkutatást tartottak és több egyént előállítottak. Aradon, Nagyváradon teljes nyugalom volt és a moszkvai kéz utasítására beharangozott vörös nap világszerte kudarcot járt.

Anyjuk védelmében a gyermekek megölték részeges apjukat, akinek egy üvegszilánk elvágta a torkát

Páris egyik külvárosában lakott Dupont Raymond fémmunkás a családjával. Dupont állandóan részegeskedett és amikor részegen hazatért, rendszerint megverte a feleségét és a gyermekeit. Tegnap este Dupont ismét részegen került haza és már az atyjó előtt kiabált, hogy elveri a feleségét. A négy gyermek, akik közül a legfiatalabb négy, a legidősebb tizenegy esztendő, erre elhatározta, hogy megvédelmezi az anyját. Amikor Dupont belépett a

szobába, a gyermekek az asztalról a fejére dobálták a poharakat, tányérokat és mindennemű edényt. Egyik törött pohár a részeg embert a torkán találta és elvágta az ütőeret, amelyből vastag sugárban ömlött a vér. A legnagyobb gyermek erre azonnal elszaladt a legközelebbi őrszobába, ahonnan a mentőkért telefonált. Mire azonban a mentők megérkeztek, Dupont Raymond elvérzett.

A Bánság villamosításának temesvári tervét Aradon is rokonszenvesen fogadták

Jelentettük, hogy Miklósi Kornél dr., a temesvári villanytelep mérnök-igazgatója tervet dolgozott ki a Bánság villamosítására. Ez a villamosítás Temesvár és Arad városok villanytelepeinek felhasználásával volna készíthető. A két várost magasfeszültségű vezetékkel kötnék össze és ez táplálná villamos árammal a közejük eső községeket is. Temesvár városa — mint megirtuk — a tervet rokonszenven fogadta. Miklósi Kornél dr. átment Aradra és ott bemutatta tervét Radu Kornél dr. főpolgármesternek és Mateescu István aradi villanyteleni igazgatónak. Mindketten kijelentették, hogy a terv kivitele hasznos és kívánatos volna. Miklósi kifejtette, hogy a tervhez — különösen ha majd arra kerül a sor, hogy Arad és Temesvár nagyobb kiterjedésű területet lásson el villamos áram-

mal — nem lesz elég a két város villamos központjainak termelési képessége, hanem gondoskodni kell új erőforrásról. Ez pedig csak a Maros vize lehetne. Miklósi Kornél dr. elmondotta, hogy ezzel a tervvel foglalkozott évek előtt már egy másik temesvári mérnök is. Szilárd Emil volt temesvári városi főmérnök, aki néhány év előtt halt meg, a Marosnak paulisi részén nagy turbinát tervezett, amely elég áramot produkálna ugy Temesvár, mint Arad városoknak villanyárammal való ellátására. A részletes tervek ma is megvannak az elhunyt özvegyénél.

Miklósi Kornél dr. aki különben a Bánság villamosítására vonatkozó tervet kidolgozására a megbízást eredetileg a munkügyi miniszteriumtól kapta. Bukarestben az ország villanyüzemeinek igazgatói értekezletet tartanak, ame-

A KRITIKUS ÉJSZAKA. Bécsben a szocialisták körében nagy izgalmat váltott ki az a hír, hogy a Heimewehr november 7-ről 8-ra virradó éjszaka újból megkísérli az államhatalmat magához ragadni. A Heimewehr részéről ezt a hírt, mint neveltséget, megcáfolják és kijelentik, hogy ha szándékukban állana államesínyt elkövetni, azt a pontos idő megjelölésével nem kürtölnék ki előre. A rendőrség azonban ennek ellenére mégis megtette a rend fenntartására a szükséges intézkedéseket.

Mindnyájunkat érhet szerencse

III csák a kínálkozó alkalmat kell megragadni. Ilyen alkalom adódik most, ha Református Kórházorszjegyet vásárol.

Főnyeremény 1,000,000 lei, több 200,000—100,000—50,000—20,000—és 10,000—leles nyeremény.

Központi sorsjegyiroda Cluj-Kolozsvár, Str. Bratianu 51. (volt Király-utca) Telefon 905

Főbizományos:

Csekme Tamás

Timisoára, Str. Porumbescu (Ár. Fröbl-u.) 88.

Kapható: üzletekben, tőzsdékben és lapunk kiadóhivatalában.

Huzás Nov. 30.

Kézpénzért olcsón

vehet férfi- és női ruhákat

FUCHS SÁNDOR

ruhauzletében csak Józsefváros, Skudler-tér 3. sz. a.

Átmeneti férfi felöltő 900 lejtől

Sport férfiöltöny 900—1500-ig

Fra télikabátok 400—900-ig

Szövet pantalon 180—400-ig

A Kereskedők Rézsletszindikátusának tagja.

Vidékieteknek 5% engedmény.

Nagy raktár az összes takaréktüzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrad
Timisoara, Józsefváros
Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 34.

Tisztelettel értesítjük Temesvár és vidéke igen tisztelt közönségét, hogy a Belv., Lloydson, a Löffler-palotában (volt Süss divatszalon helyiségében) V. KNOP, COROND Udvarhelymegye, Szováta mellett

Aragonit diszműauaryár

gyári lerakatot létesítettünk, ahol iparművészeti, alkalmi, névnap, karácsonyi ajándékokat nagy választékban eredeti gyári árakon árusítunk. Kérjük, tekintsek meg művészi kivitelű áruinkat minden vételkényszer nélkül.

Titokzatos merényletet követtek el egy kolostor ellen

Az alsóausztriai Eisgraben községben levő ferenczrendi kolostor ellen az éjszaka titokzatos merényletet követtek el. Éjjeltájban becsengetett egy férfi és a jelentkező portásnak azt mondotta, hogy a kolostor főnökével akar beszélni. Amikor megkérdezte a portás, mit kíván a főnöktől, azt válaszolta, hogy azt akarja, a főnök adjon neki azonnal tizezer schillinget.

mert ha ezt nem teszi, akkor iszonyu rombolást fog végezni. Mielőtt azonban a portás még válaszholhatott volna, hatalmas esőrömpölés hallatszott és az utca kövezete tele lett üvegcseréppel. Az ismeretlen férfi hirtelen megfordult és futásnak eredt. A nagy esőrömpölésre a kolostor lakói és a szomszédok is összeszaladtak és megállapították,

hogy a kolostornak kilencvennyolc ablaka betört és cserepekben hever. Valószínűnek látszik, hogy a titokzatos éjszakai látogatónak több társa volt, aki készenlétben tartott botokkal és kövekkel pillanatok alatt bevették a kolostor valamennyi utcai ablakát. A rendőrség a rejtélyes ügyben megindította a nyomozást.

Egy hisztériás cselédleány fantáziájában született meg a fényes nappal elkövetett rablótámadás

Jelentettük, hogy tegnap délben a budapesti Sip-utca 7. szám alatt lakó Reisz Henrik gyárigazgató lakásába lehatolt három revolveres fiatalember, a szobalányt, aki őket gyanútlanul beengedte, a földre teperték és aztán ki akarták a lakást fosztani. Amikor azonban a gyárigazgató családjá, amely a szomszédos szobában ebédelt, a lár mára a támadás színhelyére sie-

tett, a három rabló megszökött. A telefonon értesített rendőrség a házmester által azonnal lezárt házban nyomban kutatott a rablók után, azonban minden keresés hiábavaló volt.

A detektívek arra a meggyőződésre jutottak, hogy az egész rablótámadás egy hisztériás cselédleány fantáziájában született meg. Erre vall az is, hogy a ház kapuját szin-

te pillanatok alatt lezárták és ennek ellenére több óras kutatás után sem tudták a rablókat kézrekeríteni, holott azok sem a pincében, sem a padláson nem tudták elbujni, mivel mindkettőnek ajtaja zárva volt. Az éjszaka folyamán különben a szobalányt ismétellen kihallgatták és akkor a leány több ellentmondásba keveredett. A vizsgálatot folytatják.

Meglepetések és váratlan fejlemények tornyosulnak a politikai élet horizontján

Érdekes fejleményeket ígér a nemzeti parasztpártban megkezdődött tisztogatási folyamat, amelynek első lépése az, hogy a Mihalescu-testvéreket, akik az önkormányzatsági szervezetben nagy szerepet játszottak a pártból kizárták. Ezt a tisztogatási folyamatot egyes lapok arra használják fel, hogy különböző kombinációkról írjanak. Így szerintük Bocu Széver, Borla Romulusz és Dobrescu Aurél elhagyni kényszerülnek a pártot, mert annak sok kellemetlenséget okoztak. Ezek a hírek inkább csak személyi éli kellemetlenkedések.

Ezekkel a politikai eseményekkel egyidejűleg tegnap kezdte meg országos kongresszusát a Bratianu György vezetése alatt álló párt is. Tegnap több bizottságot alakítottak, politikai, közgazdasági, nemzetvédelmi és pénzügyi kérdésekkel foglalkozó tanácsokat létesítettek, ezenkívül kisebbségi bizottságot is hívtak életre. A kisebbségi bizottságban jelentős szerepet kapott Coste Gyula dr. volt temesi prefektus is.

A politikai életnek szenzációját a nemzeti parasztpártban kezdődött folyamaton kívül azok a tárgyalások képezik, amelyek tegnap délelőtt folytak Bukarestben. Presan marsall ugyanígy hosszas tanácskozott Manoiilescu bankkormányzóval, ezt követően pedig Manoiilescu kereste fel Argetoianu belügyminisztert, a Párisban időző kormányelnök helyettesét. Nem lehet tudni, hogy ezek a fontos tanácskozások milyen téren mozogtak. Különösen nagy figyelmet érdemel, hogy Presan marsall meglátogatta Manoi-

lescu Mihályt. Valahányszor koncentrációs kormány lehetősége fennáll, mindig két név került forgalomba Presan, vagy Titulescu. Politikai körökben élénk érdeklődést váltottak ki ezek a tárgyalá-

sok annál is inkább, mert Presan marsall ma, vasárnap a Vitéz Mihály rend tagjainak tiszteletére Szinajában rendezendő királyi banketten találkozik az uralkodóval.

Pénzzel szeretne megvásárolni Svájc egy kis falut a határ mentén a németektől

Egyes európai államok a világháború után területükben megnagyobbodtak. Svájc maga nem vett részt a háborúban, tehát nem is megnagyobbodott meg a területe. Most mégis észébe jutott, hogy azt mégis megnagyobbítja. Azonban észébe sincsen, hogy ezért valakinek hadat üzenjen. Pedig nagyon vagyik egy kis területre, amely jelenleg Németország tulajdona. Schaffhausen városával, az órák hazájával szemben van Büssingen nevű háromszáz lakosú falucska.

Ezt a falut szeretné Svájc a németektől. Nem támadja meg erte a német birodalmat fegyverrel, hanem megtámadja a pénzével. Svájc ajánlatot tett Németországnak Büssingen megvételére. És a vége majd az lesz, hogy meg is alkuszna. Ausztria a múltban házasságok által gyarapította területét, más állam háborúval tette azt. Svájc lesz az első, amely vásárlás által gyarapítja az ország nagyságát. Teheti. Van elég pénze.

Revolverrel intézték el a családi háborúságot

Családi háborúság volt Németországban, amely majd-nem végzetes tragédiához vezetett. Antoni Zakariás ottani gazdálkodó évek előtt feleségül vette Klinger József német-szentpéter-nábó Ewa nevű leányát. Klinger a vejének egy millió leu börtömöt ígért, ebből azonban csak régyszázazecr lett fizetett ki. A házasság nem volt boldog és Antoiné nemsokára visszatért szüleinez. Klinger és leánya el akarták intézni a függőben levő vagyoni jogi kér-

déseket és ezért elmentek Antoni lakására, aki anyjával együtt volt odahaza. A vita közöttük egyre szenvedélyesebb lett és úgy Klinger, mint a leánya revolvért rárítottak és azt a meglepett férjnek szegezték. Klinger el is sötötte a fegyvert, amely azonban szerencsére csúszott a kezéből. A második lövés elől Antoni félreugrott és a golyó a mennyezethez furdott. Azonnal értesítették a csendőrséget, amely Klingert és leányát őrizetbe vette.

Pacha püspök pásztorlevele a munkanélküliségről

Pacha Agost dr. temesvári püspök pásztorlevelet bocsátott ki, amelyben idézte a pápa apostoli levelét a munkanélküliség ügyével foglalkozik és fenkölt szellemű szavakkal az egész keresztény társadalomhoz fordul segítségért. Arpád-házi Szent Erzsébet halálának közeledő hétszázadik fordulója alkalmából a nagy magyar szent emlékét idézi. Szent Erzsébet a szegények, elhagyottak, nélkülözök védője volt, aki egész vagyonát a nínestelenek támogatására fordította. A pásztorlevél, melynek egy részét lapunk mai vezetőhelyén közöljük, felhívja az összes katolikus egyesületeket, a hitközségeket és családokat, hogy vegyenek részt a segítés nehéz munkájában.

Két régi és érdemes Resica-tisztviselő halála

A Resica-művek két régi és ismert főtisztviselőjének a haláláról érkezett hír. Az egyik Molnár Gyula ötvenhét esztendő gépészmérnök, aki harminc éven keresztül állott a Resica-művek szolgálatában és néhány esztendő előtt mint a gépgyár vezetője vonult nyulomba. Fiatal korában mint hajómérnök szolgált a haditengerészetnél és az ott szerzett reuma következtében sokat szenvedett a lábaival. Társadalmi téren is sokat szerepelt, aktív tagja volt több kulturális egyesületnek és jó kedélye révén nagy népszerűsége tett szert. Nyugalomba vonulása után Balassagyarmatra költözött ott élő öreg szülőihez, ahol most utólérte a halál. A második halálózás a resicái átalános ismert Pittner-ésaládot borította gyászba. Pittner Győző vasgyári nyugalmazott tisztviselő ötvenhárom éves korában hosszús szenvedés után meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Haldoklik

a világhírű angol teozófusnő

Annie Bessant, a nyolcvanhat esztendő angol teozófusnő haldoklik. Orvosai nem biznak felépülésében. Annie Bessant, mielőtt szemléletét elvesztette volna, környezetének elmondotta, életének legnagyobb eredménye az volt, hogy felfedezte Krishnamurti hindu fiút, akit felnevelt és akiből a világ tanítója lett. Azt a kívánságát fejezte ki, hogy az egész emberiség kövesse Krishnamurti tanításait.

Annie Bessant már fiatal korában foglalkozott vallásbölcsészettel, majd Indiába került, ahol megismerkedett a braminnokkal. Tanulmányozta a keleti vallásokat és egyetemet alapított Indiában. Ezen az egyetemen leginkább vallásbölcsészettel és dogmák elemzésével foglalkoztak. Amikor Annie Bessant felfedezte Krishnamurtit, aki egy szegény ember legkisebbik gyermeke volt, eleinte különböző tanárokkal neveltette, maga is tanította, végül az egyetemen kéneztette ki. Amikor aztán Krishnamurti megkezdte a maga tanításait, Annie Bessant majdnem minden utjára elkísérte. A nyáron, amikor Krishnamurti Európában járt és körutja során Romániát is meglátogatta, Annie Bessant is visszatért Európába, bárha nem volt Krishnamurtival annak minden utján. A világszerte ismert teozófusnő az ősszel vissza akart térni Indiába, de befogadása miatt egyre halasztotta elutazását. A ködös angliai ősz aztán végülén ágvnak döntötte. Halálát minden órában várják.

Látogassa meg, ha Bukarestben tartózkodik, a

PICCADILLY

étterem, kávéházat a Cercul Militar palotájában.

1 komplett ebéd, amely áll: leves, peccsenye és 1 pohár sörből

35 lei.

Kiváló konyha — Pontos kiszolgálás. — Estéknél zene és tánc.



Olla elismert és megbízható gum. Olla elismert és megbízható gum. Olla elismert és megbízható gum.

Déli Hírlap

Beszerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TER 4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
Beszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.T.
nyomása.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai inté-
zet jelenti: Enyhe időjárás várható
néhol felhőzettel és főleg nyugaton
esővel.

A bányási vezérfelügyelőség kör-
éből. Nicolaou Konstantin köz-
igazgatási vezérfelügyelő két köziga-
gatási felügyelő kiküldését kérte a
belügyminiszteriumtól. Az indokolás
szerint a bányási kerülethez öt megye
tartozik és a városok, községek köz-
igazgatásának ellenőrzése, valamint
az esetleges vizsgálatok szükségessé
teszik a két felügyelő működését.

Duca a francia köztársaság
elnökénél. Duca, a liberális párt
elnöke, kihallgatáson jelent meg
Dumer, a francia köztársaság
elnökénél. A kihallgatás szíves
külsőségek között ment végbe. Teg-
nap délután Duca tanácskozott
Tardieu munkügyi miniszter-
rel.



Bizalommal
vásárolhat
zongorát,
pianinót
az 50 éves tradíció-
val rendelkező

WONKA JÁNOS
cégnél, Temesvár-Józsefváros, Török-
utca 4. sz. (Küti-tér)

— Temesvár új katonai parancs-
noka. Constantinescu tá-
bornok, az első hadtest parancsnoka,
tudva-evőleg elhagyta Temesvárt és
Bukarestbe távozott, ahol a hadügy-
miniszteriumban nyert új beosztást.
Az első hadtest új parancsnoka Mo-
tasiu tábornok, akit a hadügy-
miniszteriumtól helyeztek Temesvár-
ra, már meg is érkezett és átvette a
parancsnokságot.

A temesvári piarista gimnázium
cserkészje ma délután négy óraker
az intézet dísztermében műsoros ünne-
pélyt rendeznek. A műsort, amelyen
énekek, zeneszámok és szavaltatok sze-
repelemek, egyfelvonásos cserkészviz-
játék zárja be. Beléptidij ninesen,
azonban adományokat a cserkészek
kirándulási alapjára köszönettel el-
fogadnak.

Halköte ezek figyeimébe!

Előírással egyenruhaszöveteket és
pokrótot a legolcsóbban vásárol
RABONG & SCHNEIDER-nél
Temesvár, Belváros, Szt. György-
tér, püspökpalota.

— Leszállított fizetés. A magyar
felsőház elhatározta, hogy az elnök
és a háznap fizetését ötven szá-
zalékkal szállítják le.

**A DÉLI HIRLAP ÚJ REGÉ-
NYE.** India véres napjai című
rendkívül érdekesítő, történelmi
regényünket a kedd reggel megje-
lő számunkban kezdjük közölni.

— A közigazgatási vezérfelügye-
lő helyettese. A bányási köziga-
gatási vezérfelügyelőségen üresedé-
ben van a helyettes vezérfelügyelői
állás. Szó volt róla, hogy Nico-
lau Konstantin mellé Starac
közigazgatási vezérfelügyelőt oszt-
ják be, ez a megoldás azonban el-
esett, mert újabbban Ciupe
György drt, a revíziós bizottság
bíráját emlegetik erre a köziga-
gatási tisztségre. Ciupe György dr.
kitűnő közigazgatási szakember és
személyében Nicolaou vezérfelügye-
lő elsőrendű segítő társat kapna.

— Egykori temesvári hírlapiroda
jubileuma. Budapesti újságok híri-
adják, hogy a Kunstädter-féle
hírlapiroda ezen a héten ünnepli
meg fennállásának negyvenedik év-
fordulóját. A hírlapiroda, amely
annak idején Temesvárott alakult
meg és innen költözött Budapestre,
egyike a legismertebb magyaror-
szági ilyenmű vállalkozásoknak.

— Kinevezés a törvényszéken.
A temesvári törvényszék árvaügyi
főkönyvelőjének Sauer Jánost
neveztek ki. Sauer János, aki a
kolozsvári felső kereskedelmi is-
kolát elvégezte, fia Sauer Jakab
resicai telekkönyvvezetőnek. A hi-
vatalos esküt Buzoianu ügyész
és Stefan Kornél törvényszéki
főigazgató jelenlétében tegnap tet-
te le Teodorescu törvényszéki fő-
elnök kezébe.

* Jótékony célú egyházi hang-
verseny. Klank Jenő lelkész és
Wittmann Pál kántor a gyár-
városi római katolikus templomban
ma, november 8-án este félhét óraker
jótékony célú egyházi hangversenyt
rendeznek. A hangverseny jövedelmét
a gyárvárosi katolikus szervezetek
munkanélküli tagjainak segélyezésére
fordítják. A műsor keretén belül ugy-
Klank Jenő, mint pedig Wittmann
Pál több világhírű szerző dalait fogja
énekelni, Wittmann Pál ezenkívül
több orgonaszámot is játszik. A hang-
verseny beléptijegyei igen olcsók
lesznek és azokat negyven és husz lei-
ben szabták meg, hogy a hangversenyt
minél többen látogathassák.

Hansi Niese

— Műkedvelői előadás a Besseney-
telepen. A Bányási Magyar Közmű-
velődési Egyesület Besseney-telepi
csoportha tegnap este a Hegedűs-féle
vendéglőben szép sikerű műkedvelői
előadást tartott. Színrekerült az Iglói
diákok című nagy operett. Évike bá-
jos szerepében kitűnően mutatkozott
be Sztraron Évike, aki ugy játé-
kával, mint pedig énekével kitűnt.
Petki Pál és Holézi Pista szerepei-
ben igen jók voltak Radulovics Gusztáv
és Vavra István. Humoros alakítá-
sával Illing Rezső, aki Odrobina tót
koresmárost játszotta, állandó derült-
ségben tartotta a nézőteret. A többi
szerepekben Vincze Béla, Pilz Dezső,
Hochmann Lajos, Méler György, Rie-
gelmayer János, Holz József, Kleius
János, Sztanák Ferenc, Popovits Au-
dor, Walcha Károly, Stelzl Oszkár,
Beesey József, Ruppert Károly, Mé-
hes Károly és Krulik Rezső
tűntek ki. A közönség az elő-
adónak sokat tapsolt. Az előadást
ma délután négy óraker megismétlik.

— A hid korlátján föbelötte ma-
gát. Budapestén tegnap este a vas-
úti összekötő hid korlátjára felál-
lott egy negyven év körüli ismeret-
len férfi és revolverrel a fejébe
lőtt. A súlyosan sebesült ember az-
után helesett a Dunába és elme-
rült a vízben. Hulláját még nem
találták meg.



„GOLDHAUS“

TIMISOARA I, Strada P. Solderer 5 szám
A R A D, Bulevardul Regele Ferdinand 11 szám

— Négy évig volt egy holttest a
padláson. Konstancában négy év
előtt történt gyermekgyilkosságot
derítettek fel. Jostner Gyula
fogtechnikus házában padlásán egy
megszesedett gyermekhullát ta-
láltak. A nyomozás kiderítette,
hogy a gyermeket négy év előtt el-
égették, a tettes pedig a házban la-
kott fiatal eselédleány volt, aki az-
óta már öngyilkos lett.

WAW-WAW

— A negyvenedik életévig az egész-
ség gondozása nem okvetlenül szüksé-
ges, mert az életérős ifjúság megvéd
minden betegségtől. A közeledő öreg-
ség azonban másra kötelez. Előgyá-
zatos életmód folytatására kényszerít
bennünket és kénytelenek vagyunk
hatásos szerekkel a betegséget meg-
előzni, mert a szervezet mindinkább
gyengül és nem képes egymagában
a betegségnek ellentállni. Ilyen hatá-
sos szer az Urodonal, amely az
anyagcsere elősegíti és a szervezetet
minden lerakódástól megtisztítja. Az
Urodonal azonban a leggyengült szer-
vek működését is elősegíti és ezzel
megakadályozza a korai megöreged-
ést.

* Téli kert a Pacsirtamező vendéglő-
ben. Havas Mihály, a Pacsirtamező
agilis tulajdonosa, aki nyáron vette át
a Pacsirtamező vezetését és vezetése
alatt a vendéglő Temesvár közönségé-
nek kedvence étterme lett, most meg-
nyitotta az ujonnan átalakított modern
téli kertet. Kitűnő ételek, elsőrendű
italok, pompás zene biztosítják a kel-
lemes szórakozást a Pacsirtamező téli-
kertjében.

Különleges olcsó ajánlat:

**Nagy tétel női
kabátszövet,**
tisza gyapju 140 cm.
széles, ezelőtt
650—950 lei
most **220—300 lei!**

Férfiruhaszövetek,
ezelőtt 300—950 lei,
most **120—165—
265—365 lei!**

Mintás bársony
alkalmi vétel, ezelőtt
135 lei,
most **70 lei**

Flanellek:
26—38 lei

— Bicskázás a Scudier-téren. Teg-
nap este nyolc óra tájban véres vete-
kedés színtere volt a józsefvárosi
Scudier-tér, ahol Banesa Miklós
harminchét éves cipészegédet hiba-
szúrták. Banesa több társa kíséreté-
ben Bem-utcai lakása felé haladt, mi-
ker heti bérükből kifolyólag szóváltás
keletkezett közöttük. A vita csakhamar
verekedéssé fajult, majd az egyik
férfi bicskát rántott és azt Banesa
Miklósba szúrta. A szerencsétlen em-
bert a mentők súlyosabb sérüléssel a
kórház sebészeti osztályára szállí-
tották.

Capitolban

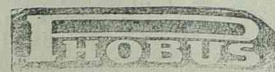
— Dr. Békés Dezső szemorvos a
Józsefvárosból átköltözött a Bányai
Bankgyeület belvárosi épületébe (a
színház mellett) és a mai naptól meg-
kezdte rendelését.

— Tánemulatság a Rónácon. A
rónáci Haladókör tegnapra terve-
zett tánemulatságát közbejött aka-
dályok miatt ma tartják meg. A
tánemulatság az Ujvári-féle
vendéglőben este nyolc óraker kez-
dődik.

Rádió-készülékek

alkatrészek és lámpák
nagyraktára
Olcsó napiárak.

Árjegyzék ingyen és bérmentve



Timisoara, Str. Bratianu 2.

Sport

A csikók ma délután a Banatul-pályán mérkőznek a Ripensia csapatával

A magyar futballiskola fiatal tehetségei, a nagyszerű eredményeket elért csikók ma Temesvárott vendégszerepelnek. A magyar csapat ellenfele a Ripensia lesz, amely a hetek óta tartó formajavuláson akar bizonyítékot adni. A csikók már jártak Romániában és minden mérkőzésüket megnyerték. Győzelmüket főleg a fiatalos lelkesedésnek és a harci kedvnek köszönhetik. A temesvári sportközönségnek élvezetes mérkőzésben lesz része annál is inkább, mert a Ripensia erősen készülődik a mérkőzésre és ki akarja köszörülni azt a csorbát, amelyet hírnevén a csikóktól szenvedett vereség okozott. A mérkőzés a Banatul-pályán délután három órakor kezdődik.

A nemzetközi mérkőzésen kívül Temesvárott még négy elsőosztályú bajnoki mérkőzést bonyolítanak le. A bajnoki forduló legérdekesebb mérkőzése a TMTE-pályán lesz délelőtt tizenegy órakor, amikor is

a TMTE—UDR csapatai küzdenek a bajnoki pontokért. A Kinizsi—Ilsa bajnoki mérkőzést szintén délelőtt tizenegy órakor játsszák a Banatul-pályán. A TAC—Rapid mérkőzést délután félnégy órai kezdettel a TMTE-pályán bonyolítják le és itt is erős küzdelem fog kialakulni. A negyedik bajnoki mérkőzés a nemzetközi meccs előtt délután két órakor a Banatul-pályán kerül lejátszásra a Banatul és Kadima csapatai között.

A másodosztályban Zombolyán lesz a derbi a ZsSE és Hertha csapatai között. A Pátia-pályán délután félnégy órakor a Freidorf—Pátia, az Electrica-pályán délután háromkor Electrica—Hajduk, míg Fratelián délután félnégykor a Fratelia—Tricolor bajnoki mérkőzéseket játsszák le. A Vlad-csoportban az Unirea-pályán délután fél kettőkor az Unirea—Amatőr bajnoki mérkőzés kerül lebonyolításra.

— **Magánmozi a Bonnáz-utcaiban.** Bazil Miklós temesvári lakos még az elmúlt tavaszon engedélyt kapott, hogy Temesvárott a Bem-utcaiban magánmozi létesítsen. Bazil Miklós bejelentette a városnak, hogy moziját nem a tervezett helyen, hanem a Bonnáz-utca 20. számú házban nyithassa meg. Tegnap Grosorean Kornél dr. főpolgármester vezetésével bizottság tekintette meg a moziira kiszemelt helyet. A bizottság tagjai voltak Suceiu Adrián városi főmérnök, Gredinariu Emil kulturatanácsnok, Gussi rendőrprefektus, Prostean Oktáv dr. főorvos és Biste Leó tüzoltóparancsnok. A bizottság jelentését egy-két nap múlva készíti el. Mint értesülünk, a Bonnáz-utca 20. számú házat alkalmatlannak tartották mozielőkként, mivel kőzetfalúak voltak volna.

— **Anyakönyvi hírek.** Született: Kiefer Máttyás. Meghaltak: Kun Valéria 35. Kiss András 45 és Schwartz Magdolna 80 éves korában.

Nálunk még 180 leiert kaphat egy mtr jó tüzfát (míg a készlet tart)
Salamon si Comp.
 Józsefv., Pályaudvar-sor, Begamalommal szemben
 Telefon 12-53 Telefon 12-53

— **A Bessenyei-telepi magyar művelői csoport,** amely csatlakozott a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesülethez, ma, november 8-án délután a Hegedüs-féle vendéglőben művelői előadást tart. Bemutatásra kerül az Iglói diákok című négyfelvonásos operett. Évike szerepét Sztróon Juliska, Petki Paál Radulovics Gusztáv, Holcezi Pistát Wavra István és a kacagató Odrobina Koresmárost Illing Rezső, a kiváló komikus alakítja. Az előadás után tánc következik.

* **Tényi Irén** e hó 10-én újabb táncanfolyamot nyit Forgács tánctermében, IV., Bem-u. 31. Beiratások naponta lakásán, Begabalsor 20-b.

Jól és olcsón öltözködhetsz
 mindenki, aki béreza vagy mérték után férfi-, fiu és gyermeköltőnyt, felöltőt, trench-coat-ot s b.
Hoffmann Mór ruhaárúházában
 Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a. vásárol.
 Kedvező fizetési feltételek.

— Ma választ Jugoszlávia a terror jegyében. Belgrádból véres diáktüntetések híre érkezik. Ma lesz Jugoszláviában a parlamenti választás, amely az eddigi jelek szerint a szigorú terror jegyében folyik majd le. A belgrádi egyetem diákjai pénteken emiatt heves tüntetést rendeztek. Zsivkovics miniszterelnök ellen és felszólították a polgárságot, hogy a jelenlegi viszonyok mellett tartózkodjék a választástól. A miniszterelnök intézkedésére a diákok ellen esendőket vonultattak ki és a tüntető diákokat véresre verték. A diákok ennek ellenére később a francia—jugoszláv bank és a francia konzulátus ellen tüntettek, mert Franciaországot tekintik a jugoszláv diktatura védőjének. A esendőre újra a diákok ellen vonultak. A esendőre az ellentálló diákok közül többeket szuronnyal könnyebben, egyet súlyosan megsebesítettek.

Két ár, amely szembeötlő
 Férfiöltönyszövet 140 cm. széles 105 lei és felfelé
 Nőruhaszövet, duplaszéles 49 lei és felfelé,
 valamint az összes szezoncikknek hasonlóan redukált árakban

— **Egyházi zene a székesegyházban.** A székesegyház ének- és zenekara a pünkösdi utáni huszonegyedik vasárnapon Filke Miksának — Oriens Ex Alte miséjét adja elő. Változó részek Henneberg, Griesbacher, Schiffels és dr. Witt műveiből.

— **Ítélet előtt a budapesti megvesztegetési per.** A budapesti törvényszék a Vay Kázmér, Litke Kázmér és Halassy Géza ellen megvesztegetés miatt folyó bűnperben befejezte a bizonyítási eljárást. A tegnapi tárgyaláson Szécsi István ügyész vádbeszédét mondta el. Kérte a bíróságot, hogy az ügy elbírálásánál ne legyen tekintettel a személyes benyomásokra, hanem nézze tárgyilagosan az egész bűnügyet. Az ügy annál súlyosabb, mert éppen azok estek bele a bűnbe, akik másoktól tiszta erkölcsöt követeltek. Szigorú büntetést kér, mert el kell oszlatni azt a tévhitet, hogy az apró bűnösöket megbüntetik, azokat pedig, akik nagy urak és közpénzeket a maguk céljaira használnak, felmentik. Hétfőn a védelem beszédeire kerül a sor. Ítélelhetésre a jövő hét közepén kerül sor.

Elsőrendű cserépkályhák
 kaphatók mindenféle színben,
jutányos áron
 ugyanott elvállalunk mindennemű javításokat, ugymint: árákást, tisztítást (takaréktűzhelyeknél is).
Turi Ferenc kályhakészítő
 Józsefváros, Hunyadi-ut 45.

— **A hóhér nem akaszt Gyulán.** Horthy Miklós magyar kormányzó tegnap döntött a vasúti merénylet miatt halálra ítélt Laki István huszonnyolc esztendősnapszámos ügyében. A kormányzó Lakinak elengedte a halálbüntetést és azt kegyelemből életfogytiglani fegyházra változtatta át. A döntést hivatalos uton küldik meg Gyulára a rögtönítélő törvényszéknek és mihelyt az oda megérkezik, Laki Istvánt azonnal elszállítják a váci fegyházba.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol acélláda halljában.

— **Látogatás a törvényszéki főelnökénél.** Grosorean Kornél dr. főpolgármester tegnap délben felkereste Teodorescu Konstantin törvényszéki főelnököt, akinek visszaadta tegnapielőtti látogatását.

— **A város vezetősége a nyugdíjasokért.** Megirtuk, hogy a nyugdíjasok küldöttségileg jártak Grosorean Kornél dr. főpolgármesternél, akitől a nyugdíjasok részére népkonyhai ebédet kértek és kaptak is. A nyugdíjasok egyesületeinek kartellvezetősége értesíti a minden anyagi eszköz nélkül álló nyugdíjasokat, hogy a város által kijelölendő magánétkezőkben tizenöt leles árban ebédet kaphatnak. Azoknak a nyugdíjasoknak, akiknek még ennyi pénzük sincsen, a város azt előlegezi. Azok a nyugdíjasok, akik ezt a kedvezményt igénybevenni óhajtnak, nyugdíjkönyvecskéikkel jelentkezzenek Alexy Lajos nyugdíjgyesület pénztárosnál Kossuth Lajos-utca 3., a vasutasok nyugdíjgyesületénél Bem-utcai Forgács-ház, vagy Brebera Vencel dr. ügyvédnél Zápolya-utca 6. szám alatt.

Az ebédlőbutor,
 amit Ön keres divatos kivitel
 legjobb minőség legolcsóbb áron csak
SIEBOLD-nál
 Temesvár, II. Távirdu-19 Tel. 19.

A Lloyd-soron, a Löffler-palotában, a volt Süss-divatszalon helyiségében igen szép, művészi és értékes üzlet nyílik meg hétfőn, ami Temesvár nagyvonalúságának és finom művészi érzékkel bíró lakosságának kellemes meglepetésnek ígérkezik. A nyári szovátai nyaralásokból már sokak által igen előnyösen ismert Aragonit disztribúgyár tulajdonosa, V. Knop, Korondról, gyári lerakatot létesített, ahol igen előnyös árak mellett gyári áron lehet beszerezni iparművészi, alkalmi, névnap, karácsonyi ajándékokat — nagy választékban. A cég mai hirdetésére felhívjuk tisztelt olvasóink figyelmét.

— **Hetvenöt éves a temesvári gázgyár.** A temesvári városi gázgyár a jövő esztendőben ünnepi megfennállásának hetvenötödik évfordulóját. A temesvári gázgyár a legelső ilyen telep volt a régi Magyarországon. Jelenlegi igazgatója, aki Steiner Károly harmadik esztendőig igazgatói működése után vette át a gázgyár vezetését, Stanciu György. Stanciu igazgató már most kezdi meg az előkészületeket a jubileumra. Ebbe bele akarja vonni a romániai hat gázgyár igazgatóit mind, akikkel legközelebb értekezletre ül össze.

Tűzfát vágva, hasitva kőszet
kőszet briketet
 és egyéb tüzelőanyagot legutómsabbaz vásárol
Steiner Sándor
 tüzelőanyagkereskedésében.
 Józsefváros, Hunyadi-ut 60.
 Telefon 10—13. Telefon 10—12.

Mozi
A szerelem fantomja
 Az Apolló-mozi új hangosfilmje

Regényes háttérű film, amelynek főszerepét Michael Tschehoff alakítja. A cselekmény középpontjában az egyik biztosítótársaság igazgatója áll, aki beleszeret egy könnyűvérű táncosnőbe és feleségül veszi. Az igazgató, felesége tudta és akaratánélkül, költsékes életmódot folytat, amelyhez a pénzt sikkasztás útján szerzi meg. Ezért börtönbe kerül, éppen akkor, amikor kisleánya születik. A börtönben szóváltásba kerül egyik fogolytársával, akit az egyik napon megöl. A gyilkos igazgatót Guyana szigetére deportálják. Kiszabadulása után nem meri feleségét meglátogatni, mert azt hiszi, hogy már régen elfelejtette. Később azonban találkozik leányával, akit hazakisér, látszólag nem a legjobb szándékkal. A kisleány mégis kibékíti a szülőket és a kis család boldog lesz. A női főszerepét Karina Bell játsza nagy sikerrel.

— **A Filmrevü legújabb száma** több érdekes és aktuális cikket tartalmaz. A temesvári mozikban bemutatásra kerülő filmek bő ismertetésén kívül a filmvilág legújabb eseményeiről is beszámol és a kacagó mozi rovatában a filmhumor gyöngyeivel szolgál. Az ötletes Filmrevü Fehér Béla szerkesztésében jelenik meg és az egyik példányok ára 10 lei. A hetilap előfizetési díja negyedévre 100 lei.

- Mozi műsora.**
Vasárnap.
 Belvárosi Capitol mozi: A nagy atrakció. (Beszélő és éneklő film.)
 Erzsébetvárosi Doina mozi: Páris királya. (Beszélő film.)
 Forum mozi: A férjem barátja. (Beszélő film.)
 Gyárvárosi Apolló mozi: A szerelem fantomja. (Beszélő film.)
 Mehala Concordia mozi: Velencei kaland. (Beszélő film.)
Hétfő.
 Belvárosi Capitol mozi: A nagy atrakció. (Beszélő és éneklő film.)
 Forum mozi: A férjem barátja. (Beszélő film.)
 Gyárvárosi Apolló mozi: A szerelem fantomja. (Beszélő film.)

DEUTSCH TESTVÉREK-nél
 Belváros, Mercy-utca 8 és Gyárváros, Coronini-tér sarok

Színház

Szedő Miklós dr., Kőszegi Teréz és Kurucz Janos dal- és magyar nótáestje a temesvári színházban

Az idei szezon legkimagaslóbb művészeti eseményének ígérkezik Kőszegi Teréz, Szedő Miklós dr. és Kurucz Janos együttes dal- és magyar nótáestje cigányzenekarkiséréttel, amely november 14-én és 15-én fog lezajlani a városi színházban. Három kiváló, világszerte ismert művészember, akik közül bármelyik egymaga is elegendő arra, hogy egy város műértő közönségét lázba hozza. Kőszegi Teréz, a budapesti Városi Színház gyönyörű hangú operatzenésznőjének a nevét már a világhír is szárnyára vette, hiszen ő az, aki a múlt évben Párisban megtartott nemzetközi „Legszebb hang versenyén” az aranyérmét, vagyis az első díjat nyerte. A temesvári hangversenyén opera-, operettszólókat ad elő és duffeket énekel Szedő Miklós dr. dal- és zongorakísérettel művészetével a legesodásabb ma-

gyar nótákat éneklő cigányzenekiséréttel.

Szedő Miklós dr. neve a rádió és gramofon utján lett páratlanul népszerű. A Városi Színház első operatenoristája, akinek fellépései színpadon, a rádióstúdióban, a koncertpódiumon még Budapesten is eseményszámba mennek. A Turandot operából, Mosoly országja operettből énekel, duettek ad elő Kőszegi Terézszel és magyar nép és műdalokat ad elő cigányzenével. Kurucz Janos, a világhírű, Amerikából most visszatért zongoraművész és zeneszerző számtalan népszerű műdal és Ady-dal szerzője önálló zongoraszámokkal szerepel és a zongorakíséretet látja el.

A művészek vasárnap délután a Filharmónia által a munkanélküliek javára rendezendő előadásra is fellépnek a jótékony cél szolgálatában.

A legközelebbi színházi esemény. Jelenleg két hírneves filmszár van köztük: Harry Liedtke és Konrad Veidt. Harry Liedtke estői megmutatták, hogy ilyen nagy művészek városunkban mindig szívesen látott vendégek. Ismeretes, hogy Konrad Veidt éppen oly jeles művész a színpadon, mint filmen. Az ő társulata Ján Rolf igazgató vezetése alatt

a „Wiener Komödie”, Savoir „Ö” című rendkívül érdekes darabját eredeti szereposztásban adja. „Ö” Konrad Veidttal a főszerepben a legközelebbi szenzáció. Ezen vendéggjáték kedden, november 10-én este 8 órai kezdettel megy a városi színházban. A színházi pénztárban ma kezdődik a jegyeladás.

— Öt ezer nyugdíjas nevében beszélt. Pop Valér az erdélyi és bánági nyugdíjasok nevében Bukarestben felkereste Bratescu pénzügyi államtitkárt és a nyugdíjasok vezetőjét. Mindkét helyen hangzott, hogy öt ezer nyugdíjas nevében beszél és esetelte azt a helyzetet, amelyben a nyugdíjasok élnek és sürgős intézkedést kért. Bukarestben megígérték, hogy a bajokon bamarosan segíteni igyekeznek és a nehézségek leküzdése után remélik, hogy a nyugdíjak fizetése az egész ország területén pontosan történhetik meg.

— Özvegyasszony és tanító végzetes szerelme. Ez év március hatodikára virradó éjjel véres esemény játszódott le az aradmegyei Nadab községben, ahol Máté Anna harmincöt éves özvegyasszony baltával megölte Marin Iván huszonhárom éves tanítót, aki nála töltötte az éjszakát. Az özvegyasszony kedvese volt a tanítónak, akit az asszony kisebb-nagyobb kölcsönökkel akart magához láncolni. Március ötödikén ismét nagyobb összegre volt szüksége a tanítónak, mire az asszony megüzente, hogy este előjöhet a pénzért. A tanító el is ment az asszonyhoz, de reggel véres fejjelel tért vissza a szállására. A tanítót nyomban kórházba szállították, ahol meghalt. Az aradi törvényszék a gyilkos asszonyt tizenöt évi fegyházra ítélte. Felelősség folytán az ügy a temesvári ítélőtábla elé került, amely a büntetést hat évi fegyházra szállította le.

Finom sollingeni acélrukk, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkezek előnyösen vásárolhatók.
TEJNOR FERENC és Tsa
köszörszénél
Temesvár, Gyár., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

* Öntött kályhák, örökégők fekete és emáillirozott, kályhaelők, tüzelőszerszámok mélyen leszállított áron kaphatók. Scherter Ottó vaskezeskedése, Timisoara-Belváros.

Asszonyom, elegáns és irigylet lesz, ha
„ADESGO”
harsnyát vesz.
Gyártási hibáért szavatolunk.
Tegyen próbavásárlást
Wiliam Weisz & Fiul
cégnél, Löffler palota.
Eredeti gyári árak!

— Halálozás. Klein Mihály, a lugosi Wechsler és Klein utódai szállítás volt tulajdonosa, aki Temesvárott és a Bánágban nagy tiszteltnek örvendett, hosszas szenvedés után tegnap délből nyolcvanegy éves korában Temesvárott meghalt. Halálát felesége, született Löwy Margit, 61 fia: Jerő, Lajos, Imre, Sándor és Terenc, öt menyje, nővérei: özvegy Kerpich Berta, özvegy Hoffmann Teréz és özvegy Sternheim Fanny, unokái és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, vasárnap délután négy órakor a belvárosi zsidó temető halottasházából megy végbe.

* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító masszage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

Olcsó cserépkályhákat
versenyképes árak mellett adhatok, mert saját gyártmányaimat árusítom. Kályhaszerelésben specialista vagyok és minden kályhámért garantom. Vételkényszernélküli megtekintés:
II. Andrássy-ut 16. (a milleniumi templommal szemben)
Elvállalok minden szakmába vágó új és javítási munkát
Tur! György kályhámester.

A hugysav a csuzos embert idő előtt öreggés teszi.



Ha kivezetjük a hugysavat, megmenekülünk a vele járó veszélytől.

A csuzos, köszvényes, az ülő foglalkozású, a fizikai vagy szellemi munkával túleröltött emberek, valamint a 40 éven felüliek általában nehezen tudnak védekezni a szervezetükben felgyülemelő hugysav tultengesége ellen.

A hugysavnak a vérben való felgyülemése elkerülhetetlenül idő előtti megöregedéshez és csuzos, köszvényes bántalmakhoz vezet.

Csuz, köszvény, idegbaj, ischias, vesekő és más vese-

baj, az artériákban eredő bántalmak, érlemeszesedés, pangás, mellszűkülés, mind elkerülhető, ha.

URODONAL

segítségével tudományos uton kiválasztjuk a hugysavat.

URODONAL

visszaadja a csuzos beteg ifjuságát,
mert kioldja a hugysavat

DROGUERIA STANDARD, Bucuresti, Strada Zorilor 2.

* A temesvári izraelita hitközség munkanélküliekért. Mint már közöltük, a temesvári izraelita hitközség a munkanélküliek segítelyezésére templomi hangverseny megrendezését határozta el, mely temesvári neves művészek és a templomkórus közreműködésével vasárnap, ma, november hó 8-án délelőtt 11 órakor megy végbe. Műsoros belépők kaphatók a belvárosi hitközség irodájában.

RÁDIO KÉSZÜLÉKEK
és akkumulátorok gyári áron alul
Káldornál
I. Piața Sf. Gheorghe 4.

— Tiltott műtét áldozata. Kisodán két nap előtt Degán Mária harmincöt éves asszony gyanus kerülmenyelt között meghalt. Az ügyészség elrendelte a holttest felboncolását és ekkor Vasean Demeter dr. törvényszéki orvos megállapította, hogy az asszony halálát tiltott műtét okozta. A esendőrség megindította a nyomozást.

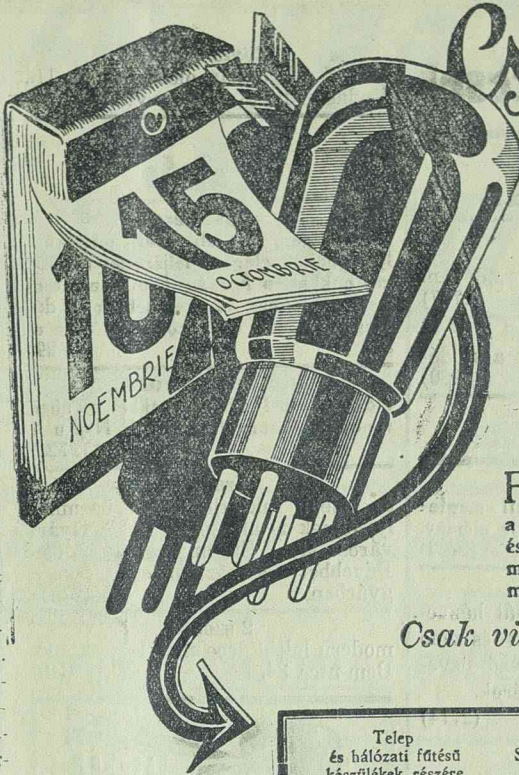
Rádió

Vasárnap. (November 8.) Bukarest.
2 óra 45: Egyházi zene. 1 óra: Könnyű zene. 1 óra 50: Gramofonzene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operettelőadás. Budapest. 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12 óra: Egyházi zene és szentbeszéd a királyi várkapornából. Szentbeszédet mond Madarász István dr. címzetes apát. Utána hírek, majd a budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Závodszy Zoltán közreműködésével. A hangverseny szünetében rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. 6 óra: A Fővárosi Zenekar hangversenye. Közreműködik dr. Eyszen Tiborné (ének) és Vince László (gordonka). 7 óra 40: Magyar dalok a XIX. század második feléből. Szilágyi Imre dr. előadása. A zeneszámokat bemutatja: Szilágyi Imre dr. (hegedű). Kőszegi Teréz és Csóka Béla (ének), Revere Gyula (hárfa). Kísér Járóka Sándor és cigányzenekara. 8 óra 50: Sporteredmények. 9 óra: Budapest legújabb templomai. Fiala Ferenc előadása. 9 óra 30: Színműelőadás a stúdióból. Utána időjelzés, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból. Bécs. 1 óra: Zenekari hangverseny. 4 óra 35: Szókratész zene. 6 óra 30: Kamarazene. 7

óra: Énekhangverseny. 9 óra 5: Vigjáték előadása. 11 óra 20: Táncozene. **Belgrád.** 1 óra 30: Déli hangverseny. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Jazz-band. 9 óra: Nemzeti zene. 10 óra: Szórakoztató zene. **Langenberg.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Vigjáték előadása, utána zene. **Milánó.** 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. **Prága.** 8 óra: Fuvószzenekar hangversenye. 9 óra: Filharmonikusok hangversenye. 12 óra 20: Kávéházi zene. **Róma.** 9 óra 10: Gramofonzene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. **Varsó.** 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Hegedűjáték. 12 óra: Táncozene.

Hétfő. (November 9.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: A hangverseny folytatása. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Skót-dalok. 10 óra 15: Kamarazene. **Budapest.** 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házi kvartettjének hangversenye. 5 óra: Nők tanácsadaja. 6 óra: Humoros előadás. 6 óra 15: Szórakoztató zene. 7 óra 20: A Weidinger szalózenekar hangversenye. 8 óra 50: Müller dr. előadása. 9 óra 25: Magyar dalok Kelmay Ilona és Szedő Miklós előadásában. 10 óra 45: Zenekari hangverseny Zsolt Nándor és Montag Vilmos (hegedű), Hollós Zoltán (nagybőgő), Csuka Béla (esellő) és Fleischer Antal (zongora) közreműködésével. 11 óra 30: Gramofonzene. **Bécs.** 12 óra 30: Déli hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 15: Régi és modern tánczene. 11 óra 15: Rác Béla és cigányzenekarának hangversenye Budapestről. **Belgrád.** 1 óra 5: Déli hang-

kazenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyámhírek. 5 óra: Pista bácsi mesél a gyermeknek. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Szerlem és a sál. Novella, felolvassa Rosner Kálmán. 6 óra 25: Lakatos Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Hangosfilm-ekspedíció Közép-és Kelet-Afrikában. Halász Gyula előadása eredeti gramofonlemezpéldával. 8 óra 45: Gugliemetti Anna Mária hangversenye. Utána hírek. 10 óra 45: A Berend szalózenekar hangversenye. 12 óra: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropol-szállóból. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 35: Énekhangverseny. 9 óra 50: Katonazene. 11 óra 30: Jazz-band. **Belgrád.** 1 óra 5: Gramofonzene. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Harmonika és hegedűjáték. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra: Énekhangverseny. 11 óra 50: Jazz-band. **Langenberg.** 6 óra: Szólísta-hangverseny. 9 óra: Esti zene. 10 óra: Szórakoztató zene. **Milánó.** 8 óra 45: Gramofonzene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra 30: Áriák és dalok. 8 óra 55: Hegedűhangverseny. 9 óra 25: Énekhangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Kávéházi zene. **Róma.** 9 óra 10: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 8 óra: Szórakoztató zene. 9 óra: Jazz-band. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Fegyverszüneti ünnep zenével. **Varsó.** 6 óra 35: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 12 óra: Könnyű és tánczene.



Csak 3 hétig

RENDKIVÜLIEN MÉRSÉKELT ÁRAK

Okt. 15 - Nov. 10

Fokozza rádiójának élvezetét a gép felújítása által. Használja ki a Tunggram által nyújtott alkalmat és cserélje ki régi lámpáit egy modern Tunggram-Barium szériával, mely az alábbi árakon kapható!

Csak viszonteladók útján, fix árak!

Telep és hálózati fűtési készülékek részére	Speciális csövek nélkül	2 db. speciális csövel
Csősorozat 3 csőből	Lei 600 bruttó	Lei 760 bruttó
" 4 "	" 800 "	" 1000 "
" 5 "	" 1000 "	" 1300 "
Hálózati váltóáramú készülékek részére		
csősorozat 2 plus 1 csőből	" 620 "	" 800 "
" 3 " 1 "	" 1000 "	" 1300 "
" 4 " 1 "	" 1300 "	" 1900 "
" 5 " 1 "	" 1600 "	" 2000 "

TUNGSRAM BARIUM

Közgazdaság

Pancsova mellett az új dunai hid elkészült és ezzel nyugat felé a vasuti forgalom ideje megrövidül

A jövő év márciusától kezdve a Romániából a nyugati államok felé haladó vasuti forgalom hat órával megrövidül. Ezt az a körülmény teszi lehetővé, hogy Pancsova mellett az új dunai hid elkészült. A vonatok, amelyek jelenleg Pukarestből Temesváron, Nagyikindán és Szabadkán keresztül járnak, ezentul Temesvárról lefutnak Versecere és onnan Pancsovára, az új hidon keresztül pedig eljutnak Belgrádba és így érik el a hat órás utróvidítést. Az új dunai hid, amely a csernavodai hid után a második nagy dunai hid, négy éven keresztül épült. Hossza ezerkétszázhatvan méter, szélessége tizenegy méter, de szükség esetén a szélesség husz

méterre bővíthető. A hid negyven méter magas betonoszlopokon nyugszik és így a legnagyobb dunai hajók is könnyen közlekedhetnek alatta. A vasuti pályán kívül a hidon kocsit és gyalogjáró is lesz. A teljesen kész hid azért lesz csak márciusban átadható a forgalomnak, mert a kétoldalt szükséges feljárók töltési munkálataival csak akkor készülnek el. A jövő év tavaszán különben megkezdődik egy új dunai hid építése. Ez a hid Turnseverin mellett épül és összekötő lesz Románia és Jugoszlávia között. Ugyanazon a helyen a rómaiak idejében hatalmas köhid állott.

Fizetéképtelen a Márki és Barta cég. Márki Sándor mérnök, a józsefvárosi Uri-utcában levő Márki és Barta gépjávitóműhely tulajdonosa, tegnap a temesvári törvényszékhez kénszeregyezési kérelmet adott be. A kérelemben kimutatja, hogy az aktívák jóval meghaladják a passzívák összegét, de immobil lett és száz százalékot ajánl fel hitelezőinek. A törvényszék legközelebb elvben foglalkozik a kérelemmel.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza hetvenkilenc kilógramos 260-265 lei hetvennyolc kilógramos, 245-250 lei hetvenhét kilógramos 235-240 lei, uttengeri 165 lei, zab 300 lei, árpa 250 lei és burgonya 160 lei százkilógramonként. Az irányzat a búzában szilárd.

Az Orient cég moratoriumot kért. Az Orient temesvári tekeztelnagykereskedés, amely Goldstein Rezső és fia tulajdonát képezi, a temesvári törvényszékhez intézett beadványában moratoriumot kér. A szolid kereskedelmi elvek alapján vezetett vállalat, amely nemcsak a Bánságban, hanem az egész országban tekintélyes nevet szerzett magának, hitelezőinek száz százalékot ajánl. Tíz millióra menő kintlévősegeit képtelen a cég - márcól-holnapra behajtani és ez a körülmény okozta az immobilitást, egyben készítette a moratorium megkérésére. A szakavatott vezetés alatt álló nagykereskedés hitelezői nemcsak a hatalmas áruraktárban, hanem a cég tulajdonosok személyében is bizonyára kellő anyagi és erkölcsi ga-

ranciát látnak és a kérelmet teljesítik. Az Orient cég agilitásának bizonyítéka, hogy az immobilitás leküzdésére új piacot keresett és Aradon a Ferdinand-ut 11. szám alatt a modern kor kereskedelmi követelményeinek megfelelő detail-áruházat létesített. A temesvári Goldhaus mellett ez a cégnek már a második ilyen irányú üzlete.

A régi bankok támogatást kérték. A vidéki közép- és kisbankok a múlt héten tartott kongresszuson a kormány és a Nemzeti Bank erőteljes támogatását kérték. Manolescu-Strunga liberális képviselő a kongresszus határozatából kifolyólag tegnap felkereste Manolescu bankkormányzót és vele hosszasan tárgyalt. A képviselő ismertette a kisbankok súlyos helyzetét és felkérte a kormányzót, hogy a Nemzeti Bank a jelenlegi súlyos körülmények között siessen a bankok segítségére. Manolescu megnyugtató kijelentéseket tett és közölte, hogy a Nemzeti Bank teljes erejével támogatja a kisbankokat. Itt jegyezzük meg, hogy ebben az akcióban az erdélyi és bánsági bankok nem vesznek részt, a kongresszuson nem is képviseltették magukat úgy, hogy az akció csupán az okiráltságbeli és bukaresti kisbankok mozgalma.

Román nyelvintézmény. A temesvári ipari munkaadók szindikátusa román nyelvintézményt rendez. Beiratkozni a gyakorlati szempontból fontos tanfolyamra hétfőn, november kilencedikén estig lehet az ipari szindikátus Jenőhereg-utcai helyiségében.

Devizák árfolyama Zürichben a 1931. 205. Párisban 15.90. Mai árfolyamok a következők: angol font 650, dollár 167.70, hollandi font 86.15, dinár 299, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, cseh korona 4.99, német márka 39.60, osztrák schilling 23.50, svájci frank 33.05, belgas (öt helga frank) 24.



Próbihirdetéseket

Alkalmazás

Ügyes ügynök
azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (2747)

Perfekt vasalónő
azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (2980)

Allást keres

8 éves
irodai gyakorlatot bíró férfi megfelelő állást keres. Kezdőnek is elmegy. Cim a kiadóban. (2737)

Közép koru
uriasszony magányos urnál házzvetőnői állást keres. Varrás- és zene tudással. Cimeket „Jegyző özvegye” jelígre a kiadóba kérek. (2714)

Hegedűt tanít
olesón, zeneakadémiára előkészít, levelezőlap meghívásra házhoz megy, bármely városrészebe, Tóth, Gyárvaros, Nagykereszt-utca 30. (2584)

Mindenes
állást keres. IV., Eötvös-u. 36, ajtó 7. (2754)

Gyermektelen házaspár
házmesteri állást keres. Az asszony mos és főz. Bem-utca 18., ajtó 17. (2743)

Adás-vétel

Antik
fehérnemű szekrény jókarban megvételre kerestetik. Ajánlatok „Olcsó” jelígre a kiadóba (2611)

Butorok

keményfahálósobák 12.000 leitől, nyílaszobák 5500 leitől, valamint egyes butordarabok olcsón csak!
R. WINKLER-né
kaphatók. Gyárvaros 2. villamos végállomás. Éjszaki Építődvar-utca.

Eladó
2 ház 160—160 négyzetöl kerttel 50.000 és 40.000 leiert. Avram J u r m a, Timisoara, Rónác, Str. Rosetti 28. (2710)

Eladó
szekrények tükrök, sezlon, matrác stb. IV., Bonnáz-u. 20. üzletben. (2722)

Keresek
megvételre modern 4—6 szobás magánházat. Ajánlatot „4—6” jelígre a kiadóba kérek. (2749)

Fűszerberendezés,
olesón eladó. Erzsébetváros, Str. Porumbescu, régi szám 55, ajtó 3. (2746)

Keresek
megvételre jó helyen fekvő modern bérházat 2.000.000 leig menő értékben. Ajánlatot „Sürgős” jelígre kérek a kiadóhivatalba. (2750)

Olesón eladó
női fekete és barna téli kabát. I. Takarékpénztár-u. 4. II. em. 6. (2727)

Sürgősen eladó
10.000 leit erő rézagy és éjjeli-szekrény 4500 leiert, gyönyörű leányszoba, 9000 leit erő szekrény tükrökkel, több fiókkal cseresznyefából 4500 leiert. Fratelia X. u. 10. sz. (2753)

Rövid zongora
kitünő állapotban olesón eladó. II., Vadászerdei-ut 5. Mary-villa (2751)

Lakás

Magas terem
első emeleti, hat ablakkal mellékhelyiségekkel, elegáns feljáratral és előcsarnokkal a Forgács-féle tancsterem mellett klubnak vagy egyletnek kiadó. Megtekinthető bármikor IV., Bem-u. 31. (2729)

Két utcai szoba
előszoba, mellékhelyiségekkel újonnan renoválva azonnal kiadó. II., Nap u. 4 (2723)

Iroda
és kisebb raktárhelyiség üzemhelyiségnek is alkalmas, kiadó Gyárvaros Str. Stefan cel Mare 6/a. Bővebbet a házban levő dobozgyárban. (2755)

2 szobás
modern lakás december 1-ére kiadó. Bem-utca 34. (2748)

„TU-TU”
önműködő tejesfazék
Használata által a tej nem fut ki és nem ég oda.
Árak nagyság szerint:
1. 1 1/2 2 és 3 literes nagyságban kapható minden edény- és vaskereskedésben.

A nagy árzuhanás folytatódik az összes őszi és téli áruknál is

Klein Dávid áruházában

Timisoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14. Telefon 12-92, a villamos mentén, szemben a benzinkuttal.

ARKIVONAT
alanti legolcsóbb áraktól kezdve.

Leitől	Leig
Molinó sárgavászón, mtrje	13
Mosóvászón, fehér, mtrje	17
Siffon 21 leitől, batisztsiffon, mtrje	27
Lepedővászón, fehér, duplaszélés	58
Zefir, kanavász 17, 20, 24, 27	30
Tenniszflanell 20, 22, 25, 28	30
Divatflanell és barehend 30, 33	38
Barehend, maradék, méterje	20
Klott, fekete 45, szines, paplanra	60
Törülköző, rojtos 20 lei, Frottir	55
Kenyérkendő, pohártörölő, drbja	13
Kombinébatiszt 22, tuszor	28
Müselyem 35, 45, 50	60
Krepdesin 125, 140	160
Téliszövet, 140 cm széles 95, 105	120
Nőiszövet, sima 35, kockás	45
Függőnyszövet, aszur 20, dupla	40
Flaneltakaró, kicsi 90, nagy	210
Lópekróe, gyapju 200, 220	250
Grenadin, fehér 38, 42	50
Mosódelén 22, karton, festő	25
Inlet párnabelső 30, 35	40
Vatirvászón	18
Vattelin 60, 70	80
Bársony, sima 60, divat	85
Télisapka 25, 35, 45	50
Leánysapka 33, gyapju	40
Sportsapka, fiu 45, férfi	55
Télikabát, fiu 350, férfi	450
Télikabát, szőrmével 450, férfi	550
Szövetöltöny, fiu 250, férfi	700
Cénaöltöny, fiu 140, férfi	220
Ceugnadrág, fiu 48, férfi	75
Szövetnadrág, fiu 95, férfi	165
Bársonynadrág 110, 130	180
Alsónadrág, molinó 40, flanel	55
Alsónadrág, gombos 75, flanel	70
Munkásing, molinó 50, zefir	60
Flaneling 70, kakiszin	90
Zefiring 2 gallérral, duplakézelo	135
Sporting, oxford 145, nyakkendővel	160
Puflining 220, aplikált	170
Báling, fehér 150, duplakézelo	165
Nőing, kombiné 70, 90	120
Reformnadrág, kicsi 25, nagy	35
Reformnadrág, téli, kicsi 50, nagy	75
Reformnadrág, selyem 70, gyapju	90
Szvetter, fiu 40, férfi	60
Divatpullover, gyermek 65, gallérral	75
Divatpullover, férfi 90, gallérral	110
Trikóöltöny, kicsi 55, felgombolható	110
Trikóing vagy nadrág 75, 90, 110	130
Vadászharisnya 35, 45, 60	75
Keztyű, téli, kicsi 30, nagy 35, 40	50
Zokni 8, 10, 12, 15, divat 20, 25	35
Zokni, téli 12, 15, 18, 20, 25	35
Harisnya 12—15, muszlin 25, flór	35
Harisnya, selyem 45, téli, angol	25
Patentharisnya, kicsi 8 lei, emelkedik számonként 2 leiel.	

Nagy tétel hócipő „Hutchinson” párja 150, 165, 180 lei. Összes férfi és női szövetek kiárusítási árban. Fenti legolcsóbb áraktól kezdve dus választék minden minőségben reklámárakban.
Külön maradékosztály.

Diszkrét bejárato
uteai szoba butorozva kiadó. Cim a kiadóban. (2752)

Uteai két szobás
tisza lakás konyha és éléskamrával, villany- és vízvezetékekkel azonnal kiadó. III., Tirol-u. 65-a. (2744)

Egy szobás
lakás konyha éléskamrával november 15-re vagy december 1-re kiadó. III., Tirol-u. 65-a. (2745)

Különféle

Üzlet
berendezéssel vagy anélkül legolcsóbban átadó. Bővebbet II., Schuber mechanikus, Fő-u. (2742)

APOLLO-MOZI:
Nov. 8, 9.
DOINA-MOZI:
Nov. 10.
Concordia-Mozi
Nov. 12.

A szerelem fantomja
Szép hangosfilm a társadalmi életből.

A főszerepekben:
Carina Bell, Michael Tschechhoff, Oskar Sima.
Rendezte: Reinhold Schünzel.
Filmcentrala Timisoara.
Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 óraker. Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7 és 9 óraker
A Doina és Concordia-Mozi ban este fél 9 óraker.

„KÜHNE”
baromfikeltetőgépek és műanyag legmodernebb és minden más gyártmánynál tökéletesebb kivitelben és legelőnyösebb feltételekkel szerzehek be a legregibb magyar mezőgazdasági gépgyár vezérképvisleténél „Industria-Economia” R. T.-nál Timisoara Str. I. C. Brañanu 3. — Kérjen ajánlatot! Telefon: 9-14. Tekintse meg a gépeket

A Palace-bár szenzációja
szombaton és vasárnap a világvárosi műsor keretében
Rin Tin Tin
a moziból jól ismert kutya szereplése
Bamulatos attrakciók
A műsor előtt és után a közönség táncol.

JUNGINGER FERENC

épület és műlakatos. Elvállal minden szakmában vágó munkát és állandóan raktáron tart saját

gyártmányu zománcozott asztali tűzhelyeket és kályhákat
Temesvár, Kém-utca 2. sz.

Ha szép akar lenni,

használd a **KULKA-féle illóolaj-tökröket, illóolaj-tesztaappant, illóolaj-pudert, 3 szines. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerüzletében, a „Fekete Szoba” Bányaváros, Szanis György-utca**

A Deli Hirlap
BUKARESTBEN
a következő kioszkokban kapható:
a főpostánál
a II. sz. postánál
a Bul. Elisabetán
„Luvru” mellett
Bercovici banknál
Hotel Bristolnál
Hotel Princiárnál
a Calea Victoriein
a liberális pártklubnál
Ototelesanu előtt
„Select” mozi mellett
Hotel Grand előtt
Atheneum mellett
a Calea Grivitein
a pályaudvar előtti két kioszkban.